Dear Tommy

By MIKE HOSHIKO

Tommy Shoyama

Although you don't know me, I have heard and read enough about you that I feel compelled to write this letter to you. The first time I met you was just before the evacuation when things were in a state of turmoil. I think *The New Canadian* had moved to the Continental Times Building, and we spent a little time talking while we folded some *New Canadians* to be mailed out. The next time it was in Montreal and you were in uniform.

Many, many things have happened in all the intervening years, and I think that the time has come when you should start writing your autobiography. You are probably the most prominent Nisei in Canada, and you had a big hand in shaping the destiny of Japanese Canadians with your editorship of *The New Canadian* and your public service in later years.

We the Nisei and the generations to come want to have your story permanently recorded. The younger generation need to have a model to look up to and follow. The Nisei need to have a figure to identify with and point to with pride. The history of the Japanese Canadians can not be complete without your autobiography in place.

And so with warm affection and pride I write this letter to you with the request that you write your autobiography soon.

Gord Martineau Judge at Saturday Princess Ball at J.C.C. Centre

TORONTO. — Gord Martineau, popular news anchorman for CITY TV (Channel 79), will be one of the judges for the April 3rd, 1982 Princess Ball at the Japanese Canadian Cultural Centre from 8 p.m. to 1 a.m.

The purpose of this event is to choose the J.C.C. Centre's Miss Tokyo (Tokyo Pavilion) representative for this year's Caravan (which will be held from June 18th to 26th).

Other judges include: Mr. H. Sawada (Tokyo Canada Ltd. – Director & Treasurer), Ms. Wendy Tabrett (Co-owner of Booking Inc. – Modelling Agency), Mr. Robert Nagasaki (Hair Design/Robert Nagasaki Associate), Mr. Jim Grierson (Sales Representative of Hiram Walker's Ltd.).

The contestants for this year's crown and their sponsors are: **1) Sandra Azuma** – Toronto Buddhist Church, **2) Christine Heike** – Japanese Canadian Cultural Centre – W. Auxiliary **3) Marlene Morita – Momiji Kai, 4) Naomi Nishidera** – Toronto Japanese Language School **5) Aileen Saga** – Haru Yagi Kai, **6) Donna Takashima** – Team Sansei, **7) Dianne Yamamoto** – Anglican Youth Group.

Admission is $7.00 reserved, and $8.00 at the door.

– J.C.C. Centre.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 — NO. 25 FRIDAY, APRIL 2, 1982 TORONTO, ONT

"Dispelling Old Myths" Program

TORONTO — March of Dimes staff member Kirsty Griffiths assists Kazumi Tsuruoka of Toronto with the preparation of a two-minute speech during one of their training workshops, for its innovative program "Dispelling Old Myths".

The March of Dimes have made disabled people available to conduct informal educational sessions in classrooms for a number of years. Awareness programs led by disabled people help children and young adults understand the rights, needs and abilities of persons with a disability.

As a special project of the International Year of Disabled Persons, the program was expanded provincially through the generosity of corporate donations and funding from the Canada Employment and Immigration Commission.

In the last year, project staff with a variety of different disabilities provided over 950 presentations in 1,000 schools reaching approximately 320,000 Ontario students.

As more requests from schools wishing to participate in the program came in, the success of Dispelling Old Myths became apparent.

For further information about the program in your area, contact the local Ontario March of Dimes office.

"Full steam" for J.C. Cultural Centre 1982 Caledon Land Project

J.C. Cultural Centre

TORONTO — With most red tape regarding zoning restrictions surrounding the Centre's Caledon property overcome recently, coupled with the securing of Wintario approval in the form of initial grants totalling approximately $126,000, it's *"full steam* ahead" for '82!

Extensive development program to make it usable this year, as well as long-range plans, are now being formulated – a playing field for baseball, soccer or football, tennis courts, swimming and boating facilities, ground preparation for community picnics, construction of washrooms, parking areas, expansion of agricultural pursuits, etc.

Plans, too, are being laid to conduct a major fund drive in the very near future to meet Wintario's continued support.

The 85-acre property is located on Highway 10, a few miles south of the town of Orangeville, and is less than 50 miles (northwest) of Toronto. Set in the gentle slopes of Caledon, it offers clean open spaces as well as some cozy treed areas that invite you for a relaxing stroll.

The focal point of the property is the two springfed ponds situated near the main building, a large residence, fully serviced. Other buildings include a warehouse, workshop, equipment and storage sheds.

Your suggestions, comments, queries and VISITS to the Caledon property are invited – *please contact or write* Tsugio Iwasa at the Centre for more information or to make visiting arrangements.

Land Project Committee

Ron Kitamura Molson's VP of Personnel

TORONTO — The appointment of Ronald K. Kitamura as Vice President, Pesonnel was announced recently by Molson's Brewery (Ontario) Limited.

Mr. Kitamura has held various personnel and industrial relations management positions within the Company and prior to this appointment was Personnel and Industrial Relations Manager, Barrie Brewery.

He will be responsible for the personnel and labour relations activities for the Ontario Division.

Lindsay, Ont. and Nayoro: 12 Years of Co-operation

LINDSAY, Ont. — On the first day of August, 1969, a Declaration of Twinning came into effect between the Town of Lindsay, Ontario, Canada, and the City of Nayoro, Hokkaido, Japan. The Declaration was signed by John F. Eakins, Mayor of the Town of Lindsay and Kohtaro Ikeda, Mayor of the City of Nayoro. The purpose was to extend the hand of friendship on a personal basis half-way around the world to a people of a different race, language, and religion. Since 1969 many lasting friendships have formed between the people of the two communities, and there has been a better understanding of the cultural differences.

Lindsay is situated in the southern part of Ontario in Victoria County approximately 120 km., northeast of Toronto on Scugog River. This river forms part of the Trent Valley Lake System. The community of 15,000 people is blessed with fertile soil and beautiful scenery. There are a large number of lakes in the vicinity. Agriculture flourishes and there are many factories.

Nayoro is situated in the northern part of Hokkaido and is in lat. 44° 2' north, like Lindsay which is in lat. 44° 4' north. With a population of 35,000, the city is in a peaceful atmosphere surrounded by mountains. It is progressive and serves as a centre for the regional administration having agents for both the national and Hokkaido governments.

On the first day of December, 1972, David Logan, Mayor of the Town of Lindsay, and his wife Pamela Logan, were extended honorary citizen-

Continued on page 2

Lindsay-Nayoro . . . (Cont. from P.1)

ships in the City of Nayoro and freedom of the city, in recognition of their contribution to the international friendship and goodwill between the two communities. In July of 1974 they visited Nayoro to celebrate the 5th Anniversary of the Twinning. There they were met by their close friends, Mayor Kohtaro Ikeda and Mrs. Ikeda. Over a three day period, Mayor and Mrs. Logan were formally received in the council chambers; had an opportunity to review the different administration departments of the city; to speak to students in the various educational facilities, and attended three civic receptions.

In 1979, Mayor Ishikawa, Dr. Gama, Chairman of the Nayoro Twinning Committee, and other guests from Nayoro were received in the Town of Lindsay by Mayor James Flynn on the occasion of the 10th Anniversary of the Twinning Agreement. Pamela Logan was the chairman of the 10th Anniversary ceremonies. Mayor Flynn officially cut the ribbon opening the new Nayoro – Lindsay Park on the Scugog River. Entertainment in the park was provided by members of the Japanese – Canadian Cultural Centre in Toronto, and was sponsored by Consul General Mogi. Mayor Ishikawa and Dr. Gama were named honorary citizens of the Town of Lindsay. Ex-Mayor David Logan was presented with a painting from the fourteen Japanese visitors.

In the opinion of David Logan, now a County Court Judge in the City of Barrie, and a person familiar with the twinning arrangement from its beginning in 1969 through to his retirement as Mayor of Lindsay in 1978; the relationship that has developed between Lindsay and Nayoro from 1969 has been informative, exciting and culturally stimulating. Narrow thinking has been replaced with informative thought.

Judge Logan said, "I don't know of any other multicultural involvement, in which I have participated where there has been such a breakdown of those language, religious and race barriers which seem to hinder people of different backgrounds from communicating with each other in a appreciative manner. The twinning has been a salutary force; it has lifted to new heights the level of understanding of Canadian and Japanese peoples in these two communities; it has been an enlightening experience.

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES · ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up · MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto
Phone 531-1931

A & T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Manager

For complete professional and confidential real estate advice and service please call
TOSHIE HAYASHI

Bus. (416) 752-1481
Res. (416) 291-2807
1533 Victoria Park Ave., Scarborough, Ont. M1L 2T3

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
telephone: 604 273-1811

BOOK EARLY AND SAVE ON AIRFARES TO JAPAN...

OUR TRAVEL COUNSELLORS ARE TRAINED TO HELP YOU WITH ALL YOUR TRAVEL NEEDS:

airfares
hotels
insurance
transfers

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Set plan to detect killers in 'quake

LOS ANGELES — The Coroner's office is working on a plan to detect killers who might take advantage of a catastrophic earthquake to commit murder, figuring their victims would go unnoticed among thousands of other corpses in the rubble of the city.

The plan is part of coroner Thomas Noguchi's effort to develop a program to cope with the powerful earthquake that federal and state emergency management officials have warned is probable in the next several decades.

Some predict up to 15,000 would be killed in such an earthquake said chief coroner's investigator Robert Dambacher.

"It would be a golden opportunity to cover something up, wouldn't it," Dambacker said.

Dambacker revealed the plan recently to a gathering of the county's undertakers, who were told they may have to gather and care for the corpses in such a catastrophe until order and communications are restored.

"Bodies have got to be stored and identified and their families located," Dambacker said.

"And we've got to make sure the person was a victim of the earthquake and not of some other thing – like natural causes or homicide . . . you have to make sure that (dead) person you're working on did die from the earthquake, not some other cause of death – that there's no bullet wound, no stab wound."

"We've seen it in other major disasters. Somebody takes advantage of the confusion."

He said he could not recall "any specific case" of such murders during a disaster, but "we've do know people take advantage of these opportunities."

"We don't expect the mortuaries to do our job, but they are going to have to act as staging areas in their communities," Dambacher said.

"They may have to go out and help remove bodies from the rubble and hold them at their facilities until coroner's personnel can get to them."

Ron Hast, past president of the Los Angeles funeral directors association and publisher of *"Mortuary Management"* magazine, said that "our general nature as funeral directors is to respond to human needs."

"I'm sure in such a case our members will respond first and be concerned about money later."

He confirmed that Dambacher had told the group at its meeting Jan. 25 that in such a catastrophe the coroner's office wants them to look for signs of murder victims passed off as earthquake casualties.

"We haven't discussed this in depth," Hast said, "but those of us involved in death have to look at all these possibilities.

"It's very likely, very possible."

The proposals are being considered as part of Gov. Edmund G. Brown's earthquake mobilization plan.

Noguchi is chairman of the coroner's services committee. There are more than two dozen such committees, covering critical areas expected to be disrupted by a massive quake, such as law enforcement, fire, water and power.

JCC Centre Jr. Kendo Tournament

TORONTO — The JCC Centre-sponsored Ontario Junior Kendo Taikai was held Feb. 14 with the following results:

- **BASIC SKILL (9 yrs. under)** 1. K. Mynt, 2. M. Fukuda, 3. Y. Sugawara & S. Shimizu; **(10 yrs. under)** 1. K. Iwashita, 2. M. Takeuchi, 3. H. Tsumura.
- **INDIVIDUAL (10 yrs. under)** 1. E. Matsumoto (Hamilton), 2. Y. Ichida, 3. K. Hagiya & H. Nishimura; **(13 & under)** 1. D. Mori (Hamilton), 2. A. Asa, 3. J. Onami & B. Suzuki; **(14 & over)** 1. P. Onami, 2. B. Asa, 3. R. Shikatani & K. Iwashita.
- **TEAM MATCH** — 1. JCCC "A" 2. Hamilton, 3. Etobicoke, 4. JCCC "B".

– J.C.C. Centre

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday – 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

HELP WANTED
Landscape Architect, design and construction – Experienced. Phone: 225-7836

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8895
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave., W., Toronto

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

YORKLAND REAL ESTATE LTD.
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT – WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 752-7740
1885 LAWRENCE AV E
757-9347 (Residence)

Personal Notes Across Canada

Obituaries

SHIMIZU

OTTAWA. — Mr. Kunio Shimizu passed away on February 17, 1982 in Ottawa. He is survived by his wife Kiyoshi (Kay), and his children Aki, Chiyo and Ken. Memorial service held at Toronto Japanese United Church. As expressions of sympathy, donations to the Nipponia Home in Beamsville, Ontario were requested.

SUNADA

RAYMOND, Alta. — Mrs. Yuki Sunada passed away suddenly at Lethbridge Municipal Hospital on Feb. 22, 1982, age 92 years, loving mother of son, Mas. Sunada & his wife Miyo; two daughters Ayako & her husband Mr. T. Imahashi, Hideko & her husband Mr. Jack Ito.

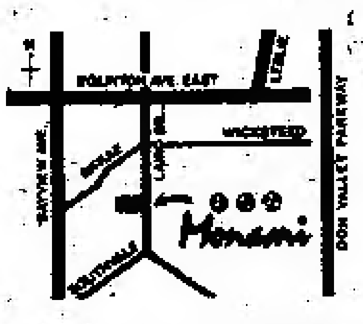
Funeral services at Raymond Buddhist Church, Rev. Y. Kawamura & Rev. Les. Kawamura officiated. Interment at family plot in the Temple Hill Cemetery.

SPRING SALE!!!
Up to 50% off April 3-24
Sakura Gifts
60 Bloor St. W.
Concourse Level
Toronto 928-3385
* IKEBANA CONTAINERS
* JAPANESE TABLEWARE
- rice bowls
- plates – assorted sizes
- tea sets
- donburi
- lacquer soup bowls
- etc., etc.
Mon. to Fri – 10:00 to 6:00
Sat. – 10:00 to 4:30

CARD OF THANKS

To all our dear friends and relatives who have shared with us the great loss of my husband, our father and brother, the late Roy Chiba, and who have shown such loving support through your many kind expressions of sympathy, koden, floral tributes, visits, and calls, we wish to express our most sincere thanks.

Aileen, Karen & Linda Chiba
Mary & Jim Morita & family

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016
もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが自慢です。

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) 466-8780.
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

Greenview LODGE
LUXURIOUS RETIREMENT LIVING
DON MILLS
(Don Mills Rd. & Lawrence)
featuring:
- Steps to Enclosed Don Mills Shopping Mall
- Fully Licenced Dining Room
- Maid Service Daily
- Games and Party Room
- Vacation Tours Arranged
- Tuck Shop – Hair Dressing Salon & Barber Shop
- Full Medical Services
- Personal "Heirlooms" Welcomed
FOR MORE INFORMATION AND A PERSONAL INTERVIEW **445-2255**

Women Are Turning More To Drinking, Expert Warn

TOKYO. — The number of Japanese women given to drinking has been growing at an alarming rate, according to experts.

Despite the growing tendency of drinking among women, there are few statistics on women drinkers.

A 1976 survey conducted by the government-controlled Leisure Development Center showed one in every two Japanese women to be a drinker. In the previous decade, only one in every five Japanese women was a drinker, according to the National Tax Administration Agency which collects liquor taxes.

The number of women alcoholics has sharply increased as a result, according to experts.

The Leisure Development Center's 1976 survey showed there were an estimated 2.1 million alcoholics among about 57 million Japanese drinkers, both men and women. And 6.7 percent of the alcoholics, or about 140,000, were women.

But a Health and Welfare Ministry study showed that only about 16,000 women received medical treatment for alcoholism in that year, and most of them were found to be alcoholics when they consulted doctors about other ailments.

This means that the majority of women alcoholics go untreated, experts say.

Most Japanese women start drinking after reaching the age of 35.

According to Manabu Saito, a psychiatrist and expert on alcoholism, a recent trend among women drinkers is that alcoholics have been increasing in the 40-59 age group. The number of alcoholics in the 30s has been increasing, too.

Many women in the 30s start drinking to forget their worries about their social and family life, while those in their 40s and 50s do so when they feel abandoned by their children or worry about their change of life, Saito said.

There are very few special hospitals for alcoholics in Japan, and most hospitals admit alcoholics into wards for mental patients.

The Health and Welfare Ministry and local governments have belatedly taken steps to offer counseling and other assistance for alcoholics.

Dates & Doings

JCCC gets good Kara-oke response

TORONTO — About 20 members, a mixture of Shin Ijusha and Nisei, have been attending the Kara-oke meetings to sing and listen. The club has a library of over 1,000 Japanese songs which is in the process of being indexed and placed on single tapes for easier access.

Future gathering of the Kara-Oke held at the JCC Centre on Saturday night, in the East and/or the West Room are April 10, 17; May 8, 22; June 5, 12 (all Saturdays).

Those interested in becoming a part of these enjoyable evenings, contact Roy Shin (465-7991) for information.

– J.C.C. Centre

Artist Attila Zalanyi at Gallery Gabor

TORONTO. — Toronto artist, Attila Zalanyi will be holding an exhibition of water colours and pen & ink drawings at Gallery Gabor, 602 Markham Street, Toronto. His show will open on Wednesday, April 7th, 1982 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. and continue until April 28th. Wine will be served. Please come and meet the artist.

Mr. Zalanyi, a devotee of Japanese martial arts, is an assistant instructor at the Japanese Canadian Cultural Centre's Shitoryu Itosukai Karate club.

FURUYA Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
Fully Escorted Bus Tour Washington
April 9-12 is our first long weekend after the long, long winter. How about joining us and visit Washington and Williamsburg? It is educational, fun and enjoyable.
For further information, please call us today and book as soon as possible as space is limited to one busload.
Furuya Travel Service
977-7655

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ________ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ______________________

Address ______________________

City ______________, Prov. __________

Postal Code __________

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

Vancouver J.C.C.A. Keiro Kai 1982

VANCOUVER — The 1982 Annual Vancouver J.C.C.A. Keiro Kai was held on January 24, and although the city had been blanketed with snow, 150 people braved the elements to help warm-up the Japanese School Hall.

Among the guests in attendance were Consul General S. Omori, Mr. & Mrs. T. Fujii (Konwakai), Mr. & Mrs. Ken Matsune (J.C.C.A.), Mr. & Mrs. Ken Takeuchi (J.C.S.), Mr. T. Arakawa (J.C.C.A.), Mr. T. Kage (Tonarigumi) and Mr. Jim Horiuchi (M.C.).

Mr. Ichijiro Tanaka (96 yrs.) of Vancouver was the most elderly guest, and he was joined by three other senior citizens over the age of 90: Mrs. Miyano Murata, Vancouver (93); Mr. Hachiro Miyazawa, Vancouver (94); Mr. Shoichi Makatsuka, Burnaby (90).

Entertainment was provided by the **Happy-Karaoke**, who kept spirits high with their renditions of favourite *"natsukashii uta"*, finishing off the singing with *"Ozashiki Kouta"*.

— *Van. JCCA*

the greatest gift of all

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. 81871
Mas Aida — 755-[illegible]

HITOMI Beauty Salon
1162 College Street
Toronto, Ont.
Telephone 535-1992
Mon. – Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.
Thursdays closed

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

7·5·3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Nishi
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential, including townhouses.
- Indoor and outdoor.
- Stone lanterns.
- Tree pruning and spraying.
- Maintenance service.
- Government licensed weed control

225-7836
Member: Landscape Ontario

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

知つておくべき二つのオンタリオ州プログラム

タキス・クレジツト－65才以下の人たち

毎年オンタリオ州政府は、オンタリオ・タキス・クレジット・プログラムに基づいて、州民にタキスの返済をしています。このプログラムは特に16才から65才までの低収入または普通収入の州民をタキス援助するために設けられました。

今年は新しく不動産タキス・クレジット、セールス・タキス・クレジット、政治献金タキス・クレジットが申請項目につけ加わりました。これらのクレジットを申請するためには、連邦収入タキス返済用紙と一緒に、オンタリオ・タキス・クレジット用紙を書き込んで郵送することを忘れないで下さい。

◎ **暫定ホーム・ヒーテイング・クレジツト**は値上がりした家の光熱費を州民から差し引いてくれます。この60ドルのクレジットはあなたの課税収入の1パーセントを差し引きます。

◎ **不動産タキス・クレジツト**は市町村税やスクール・タキスなどの負担を減らします。これはあなたの不動産タキス・レント、課税収入に基づいてきまります。

◎ **セールス・タキス・クレジツト**は州内の小売店で支払つたセールス・タキスの一部が返済されます。これは個人免税や課税収入に基づいてきまります。

◎ **政治献金タキス・クレジツト**はオンタリオ州選挙の立候補者、登録されているオンタリオ政党、選挙区委員会などに献金した州民によつて申請できるものです。これはあなたの州税が不動産やセールス・タキス・クレジットより多い時にのみ申請できます。

タキス・グラント65才以上の人たち

オンタリオ・タキス・グラントは65才以上のセニアの州民を助けるために設けられたもので、この年齢グループにオンタリオ・タキス・クレジットを返済します。

今年は暫定ホーム・ヒーテイング・グラントの60ドルがタキス・グラント・プログラムにつけ加えられました。

もし1981年度の不動産タキス・グラントを受けておられましたら、1982年度の暫定グラントに1981年度の暫定ホーム・ヒーテイング・グラントが加算されたものが、今年の晩春に返済されます。

ナーシング・ホームやそれに以た施設に住んでいるために不動産税を払つていない人たちは、不動産タキス・グラントも暫定ホーム・ヒーテイング・グラントも申請する資格はありません。しかしセールス・タキス・グラントは申請できます。

For more information call the Ministry's multilingual Information Centre.
- In Metro Toronto — dial 965-8470
- In Area Code 807 — ask the Operator for Zenith 8-2000
- In all other areas — dial 1-800-268-7121

or write to:

Ministry of Revenue, Guaranteed Income and Tax Credit Branch, Queen's Park, Toronto, Ontario. M7A 1X8

Ontario Ministry of Revenue
George Ashe, Minister
T.M. Russell, Deputy Minister

神奈川同志会総会

カナダ神奈川同志会では来る四月十八日(日)午後三時から生長の家教会階下で総会を開く。会費四ドル。申し込みは四月十日までに鷹木(二四七ー七六九八、宮下(二五二ー三四六九)、アンダーソン(八二五ー二〇一六)へ。

「カルタ会」

来る四月十日(土)午後一時よりトロント・生長の家でかるた会を開きますので同好者の参加を希望します。

トロント市布告

ガーベジ集め日の変更について

来る四月九日はグッド・フライデー、四月十二日はイースター・マンデーの公休日につき、この両日にはガーベジ集めはありません。四月五日週間及び四月十二日週間のガーベジ集めは次の通り変更されました。

四月五日週間

(月) 四月五日 平常通り
(火) 四月六日 平常通り
(木) 四月八日 前日の水曜日に集める(四月七日)
(金) 四月九日 前日の木曜日に集める(四月八日)

注意 木曜日及び金曜日の集めは一日早くなることに気をつけて下さい。

四月十二日週間

(月) 四月十二日 火曜日に集める(四月十三日)
(火) 四月十三日 水曜日に集める(四月十四日)
(木) 四月十五日 平常通り
(金) 四月十六日 平常通り

注意 月曜日及び火曜日の集めは一日おくれることに気をつけて下さい。

古新聞の集めは四月七日の水曜日に行われる。但し当日は大きな物品の集めはありません。古新聞または大きな物品の集めは四月十四日水曜日にはありません。古新聞や大きな物品の集めは普通のように四月二十一日水曜日に行われます。

ガーベジ集めの日にはあなたのガーベジを集めやすいように協力することをお願いします。

R. M. BREMNER, P. Eng., F.I.C.E.
Commissioner of Public Works
City of Toronto

お待たせしました

日本発 7月24日・8月1日
カナダ発 8月16日・8月20日・8月27日
特点 CPエアの直行便、日本から当社の添乗員がお世話いたします。お子さま、またはお年寄り、お一人でも参加できます。
7月24日発の便にはカナダ・ロッキー・ツア(ビクトリア・バンクーバー・バンフ五泊六日間)のオプションがございます。
各地に連絡所を設けました。どうぞご利用下さいませ。
バンクーバー担当・塩入勝子 (604) 254-8095
オタワ担当・手島メイ (613) 733-5133
モントリオール担当・名嘉寿映 (514) 842-2750

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-8383 - 6 - Telex: 06-22677

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 トロント市ユニバーシチ街四二五 二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

アリラン ハウス

ARIRANG HOUSE
即席焼肉定食及び各種酒肴一切開始 中華・韓国料理専門日系人は特別待遇
RESTAURANT & TAVERN
KOREAN & CHINESE FOOD
716 BLOOR ST. W.
(at CHRISTIE)
TORONTO, ONT.
電話 532-2727

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売・・・$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し・・・1本(2HR) $4.00から
SPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー・・・・・1台
日本のビデオテープ・・・・・150HR
$999.95
1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
(ウッドバインの西1ブロック)
電話: 698-0633

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。(軟酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買についてで喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅売買ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー一二五八一

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 633-7651

KOREA HOUSE
韓国料理
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0813

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。

日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager
☐訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント オタワ モントリオール ― バンクーバー ― 東大名福鹿札 古 児
ロスーホノルルー京阪屋岡島幌
☐北米国内，海外航空機の予約並びに切符発行。
☐世界主要都市のホテル，レンタカー，観光の予約，旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI" 459 Church Street Phone 924-1303
"MASA" 195 Richmond St. West Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
(日曜日は休み)

バン市への移転は高くつく

カナダ一位の住宅高

三寝室バンガローが二十万弗

○バンクーバーは北米大陸で最も生活費の高い都市の一つであることが、このほど調査を行ったランゼイマー会社のまとめた統計によって明らかにされた。たとえば、オタワからバン市にトランスファーされた重役は、オタワでの生活と同じレベルをバン市で維持するためには一年更に一万ドルを必要とする。

○もしモ市からバン市に移るとすれば、生活費は五千ドルエキストラ出さないと、やっていけない。住宅価格に関するかぎり、バン市はカナダ・ナンバー・ワンに高く、四人ファミリーが中流層並みの生活をするには、年収四万八千ドル以上を必要とする。トロントは四万七千四百ドル、モ市は四万三千三百ドル、オタワはぐんと安く三万八千六百ドル。

○調査にあたったランゼイマー会社は「バン市のあなた達は案外、高値につく生活をしているではないですか」とおどろきの表情。ロサンゼルスでさえ四万六千五百ドル。バン市は桑港の五万一千七百ドルに次いで、北米大陸で二番目。

○今冬、バン市及び周辺の住宅価格はかなり低下したが、それでもバン市ケリスデール地区の三寝室、バンガローはこの二月に二十万ドルで売買された。同じサイズの住宅で西晩は十九万六千ドル、バナビーや北晩は十四万ドル、リチモンドでは十三万ドル、サレーやラングレーでは九万五千ドル程度。

○トロント市心のバンガローは十三万ドル、カルガリー南西で十一万四千ドル、ハリファックスで十一万ドル、モ市セント・ランバートで八万ドル、レジャイナ南で七万九千ドル、ウイニペック、サウスデールで七万四千ドル。

ジョイ小川さんの「おばさん」が受賞

ジョイ小川さんの新著「おばさん」が第六回ブック・オブ・カナダ賞をうけ、賞金一千ドルを貰った。なお、同書は米国及びカナダのブック・オブ・マンス・クラブに選定されたことにより、「おばさん」は米加新ブックのトップ級作品となったわけで、ジョイ小川さんは第一作品で文壇地位を築き上げた。本社では来週から「おばさん」のソフト・カバーを取り次ぐことにしている。

百歳の松岡翁に記念品

トロント福岡県人会の総会で

トロント福岡県人会では日光ガーデン別室において創立二周年定期総会と親睦会を次の通り催した。（敬称略）

△開会　司会者　中野武雄
△挨拶　会長　塩見健吉
△報告　会務　田中きずゑ
会計　真次善次

当会の最高齢者表彰・今年百歳を迎える松岡常七氏に記念品を会長より贈呈（松岡氏高齢のため出席出来ず代理真次氏へ）祝歌を添えて

「贈られしこの杯になみなみと今日のよろこび飲みほし給え」　中野雨情

なお来賓として有松領事のあいさつがあった。

協議事項として二件の提案を協議し可決した後、夕食まで時間があったので田中夫人によって出席者の紹介を行う

△晩さん　塩見会長によって一同乾杯。△二式の司会者は富永季徳氏によって進められ和気あいあい裡に幕を閉じた。

三月十六日午後八時より役員の互選会を開催した。結果は次の通り。△会長　塩見健吉　△副会長　中野武雄　田中きずゑ　△幹事　志鶴正道　△通信書記　小松与　△会計　真次善次　△監査役　森田覚三　石井末子　△委員　富永季徳　片山博　織田美芳　福間浩

テーバー仏教会催し

追悼法要や記念慶讃

【ア州テーバー】当市仏教会並に婦人会創立三十五周年慶讃法要及び先亡者追悼法要がこのほど積雪深いなかに行われ、遠くはピーシー州やカルガリーからの参加者があって会場は満員であった。

特別講師として生田享成師を迎え、河村勇哲、宮地開教使のもとに勤修、カナダ教団角田総長はじめ、各仏教会代表者の献灯、献華があり、河村師より当仏教会歴代会のさまざまな労苦多い経過が述べられた。

国本新吾氏より創立以来の略歴の報告があり、信者高齢者への感謝状と記念品の贈呈があったのち、三開教使はそれぞれの幼時についての記憶を述べたが、日英両語による講話に参加者は深い感銘をうけた。婦人会調理の折詰が配布された。

第二式は婦人会のさくら音頭や炭坑節ではじまり、田中幸次氏のギター、独唱宮川のぶ子さん、宮下広行氏、田中忠義氏。北川ブライアン、マンシー、キャリン三人のバイオリン合奏、その他があって大法要は降雪の中、成功裡に終幕した。

次郎　有座三代蔵　蛭崎幸次郎　越智健次

○日本新聞協会々長、大軒順三氏（日本経済新聞社長）が急逝したので、同協会では理事会をこのほど開き、新会長に渡辺朝日新聞社長が選定された。

今週のカナダドル

3月31日現在

銀行の売り値	
$1.00＝	¥199.55
$1.00＝US	81.00¢
銀行の買い値	
$1.00＝	¥202.55
$1.00＝US	82.00¢

（カナダ東京銀行調べ）

神戸商船大学に女性の入学認む

【神戸】東京商船大学が二年前にはじめて女性に受験の門戸をひらいたため神戸商船大学が公立で唯一女性を認めていない大学として知られていたが、今春初めて七人の女性を認めそのうち六人が、このほど合格の通知をうけた。

二・六の倍率をやぶり六十年間女子入禁の神戸商船大学に入学した長谷ミキさん（一八）は、航海部で海洋学を勉強し船員になる資格をとりたい、と抱負を語っている。

岸清氏が栄転

トロントのプリンスホテルに勤務したのち、ロサンゼルス・オフィスに栄転した岸清氏は、今回東京赤坂プリンスホテル勤務となった。岸氏よりの来信によると、赤坂プリンスは現在丹下健三氏の設計による超高層四十階、客室七六一の国際感覚あふれる新館を来春開業予定で建設中とある。

味野悦子氏来訪

宮崎県出身、国際協力事業団九州支部熊本出張所の味野悦子参事が四月七日トロントを来訪する。同氏の日程は次の通り。

△四月七日（水）トロント空港着（エアカナダ九一五）午後三時二十六分△四月九日（金）午前九時十分（シーピー七一）でバン市へ。

四月八日ト市で夕食会を予定しているが場所未定。連絡先は片山氏（七五一—〇二二〇）

紙面の都合により今回は小説「あ・うん」と「遊んでる十兵衛さん」はお休みに致します。

合同親睦会

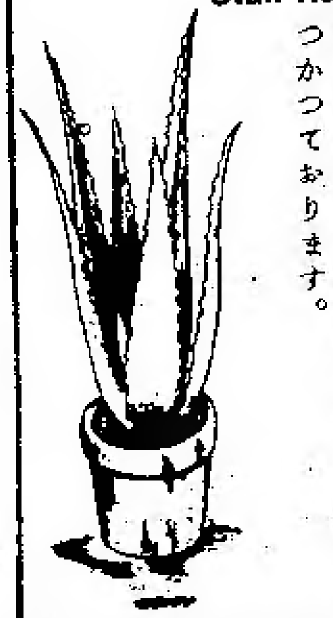
トロント仏教会護法会及び婦人会の合同親睦会は四月十七日（土）午後一時から会堂階下で催される。会費二弗で申込みは下田政一氏（七九六—三六一三）及び高崎しづ氏（九二二—八四一一）へ。

○三菱カナダのゼネラル・マネジャー、小菅晃氏は先週、東京本社のアルミ部ゼネラル・マネジャーに昇進帰国した。後任は奥沢澄夫氏。小菅氏はトロント日本商工会の会長であった。

△死亡

△平野富三郎氏はトロント・ゼネラル病院で三月二十四日死去。告別式は三月二十六日午後、トロント市北方郊外ソーンヒルの葬儀社で行い火葬した。喪主は妻ハルエさん。

ALOE LIVING HEALTH PRODUCTS
321 Linsmore Cres.,
Toronto, Ont. M4J 4J1
Tel: 421-2702 Or 422-2319
Stan Kayama



四千年以上もの古代から、心臓病、高血圧、リューマチ、関節炎、糖尿病、肥満体などの予防に効く不思議な植物として重宝がられてきたアロエからとれたジュース　薬用化粧クリームをあつかっております。

スプリング・セール
Up to 50% off April 3-24
4月3日—4月24日
日本食器類　茶器　その他
お買徳品多数
Mon. to Fri. – 10:00-6:00
Sat. – 10:00-4:30
Sakura Gifts
60 Bloor St. W.
Concourse Level
Toronto, 928-3385

総会ご通知
トロント日系信用組合
トロント日系信用組合では四月四日（日）午後三時より日光ガーデンに於て総会を催す。一般報告後、午後五時頃より親睦夕食会に入る。会員とぞっての出席を希望。

求む
管理と建設の仕事に責任が持て娯楽農園プロジェクトに適した方。住む場所はカレドン町。給料その他は能力に応じて決められる。
JC Cultural Centre
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

庭園技師求む
庭園のデザイン及び造園の経験ある方を求めます。電話二二五—七八三六（トロント）

○訪日グループ便毎日出發
○この夏の呼び寄せ便
只今編成中
詳細は追って発表いたします
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2C2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN SUTSUKAKE　PHONE 869-1291

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
◎マグロ・塩鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
天下一品さくら米
八〇斤、五〇斤、二五斤入り
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、
無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七—三七六一
九七七—三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

日本行き観光便
○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・・。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・・。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー、ヨーロッパ、メキシコ、アメリカ、ハワイ、シー、カリビアン一南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
○世界中何処へでも・・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・・。
本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

車いす夫婦にベビー
東京で人工授精實る

【東京】二人ともせき髄損傷で車いすの夫婦に九日、女の赤ちゃんが生まれたことが十一日わかった。東京・飯田橋の東京厚生年金病院で元気にミルクを飲んでいる。夫婦は「愛と生きるあかしのために」と人工授精での受胎に挑み、念願をかなえた。関係者たちは「同じ障害に苦しむ人たちを力づける朗報」と祝福している。

東京に住む都職員工藤和年さん（二八）と光子さん（二八）夫婦。和年さんは五十一年にスキー場で転倒、光子さんも同じ年、自宅の階段から落ち、せき髄を痛めた。車いすにたよるようになった二人は都立身障者福祉センターでめぐり合い、五十三年十一月に結婚した。

せき髄損傷の男性は性機能が低下し、夫婦生活はできても、子どもをつくれる例はきわめて少ない。女性も排卵機能が損なわれている場合がある。せき髄損傷同士の夫婦に子どもが生まれた例は日本でも数例しか報告されていない和年さんも子どもを持てないという診断だった。

しかし、二人はあきらめかねた。あちこちの病院を回った後、神奈川県厚木市の県立総合リハビリテーションセンターに宮崎一興・診療部長をたずねた。宮崎さんは、せき髄損傷患者の受胎を研究していた。診断の結果、和年さんから精子を取り、人工授精すれば可能性があることがわかった。しかし人工授精でも成功例はまれ。世界でもフランスなど二、三例しかなく、それも女性が健常者というケースだった。

昨年四月、人工授精をしたが失敗、それでもあきらめず二回目で成功した。

実社会を反映の政府広告作成へ

【オタワ】ジム・フレーミング・多様文化主義大臣は、カナダ政府が長年の懸案であった「カナダが多種民族の国である」ことを訴えるような内容六告用の政策をこのほど認可し、政府各省はこの内容に合うような広告を準備するよう指令された、と語った。

また同大臣はこの懸案は八〇年当時すでにカナダ政府に要請していたが、同政府がカナダ多様民族社会のリーダーであることを示すためにも、今回認可されたことは大へん喜ばしいことであると語った。

盲人用ダイヤル盤
電々公社が提供へ

【東京】電電公社は今月末から、プッシュホンに使う盲人用ダイヤル盤を全国の電話局などの窓口で無料提供しはじめる。プッシュホンのダイヤル配列はよこ三、たて四になっているが「5」の位置がわかれば周囲の数字を識別しやすいため、その「5」をプラスチック製の枠で囲った。

視覚障害者は日本全国で約三十万人。そのうち八〇％の人が電話を持っており、プッシュホンはその一〇％程度とみられ、盤は三万個用意され注文を待っている。

安達領事が帰国。
後任は望月晴文氏

トロント総領事館の商務経済担当領事、安達俊雄領事は四月一日帰朝発令があったので、四月下旬に帰国予定。後任として望月晴文通産輸入課課長補佐が近日中に着任のはず。

先輩岩崎氏に一言

森　研三

戦時中の四年間を除けば、バンクーバーからトロントに移っても、引き続いて記者稼業をやってきているのは岩崎与理喜氏と私の二人だけになっていた。その岩崎氏も先日引退を発表されたので、残るのは私一人きりとなって、まことに心淋しい思いである。

岩崎氏が重病にかかり、病床で生死の境を彷徨されていたとき、ふと眼をさまして「まだ生きている。生とはしぶといものだなあ」ということを痛切に思ったと私に語ったことがある。

バン市のカドバ街に二階建ビルの大陸日報社があった。そのフロント側には、しゃれたバルコニーがあり、それをカバーする青色のカワラを使った屋根があった。岩崎主筆はこの青色の屋根をとりあげ「青棟の下に」と題して毎日コロムを書いていた。

当時の編集室には、岩崎主筆をはじめ、川崎清洲、船英一郎、山崎勉、山本倫由、宮崎幸一郎、といった健筆揃いのスタッフがいて、私は若僧として三年余りたたき込まれた。そしてよく地方まわりをさせられ、夜半の最終バスをかけ足でキャッチして帰晩したものだ。

岩崎先輩よ。日本庭園ができなかったと残念がることはない。半世紀を新聞一筋に生きてきたのだから内助の功高い、みどり夫人と共に余生をエンジョイしながら、日系カナダ人新聞略史の原稿でも書き溜めておいて下さい。

文芸新人会発展のため、常に同情的協力を惜しまなかった岩崎氏に謝意を表したい

日本のビデオテープかし出し

T.V. JAPAN
SALES SERVICE
922-6444

四月二十日で締切り

取場　トロント・・922−6444．ブランムトン・・456−3289
次所　モ市地方・・286−4689．モ市南岸　・・677−1795

◎250時間−$475.00
普通は$525.00
◎2時間テープ−$5.00
普通は$5.50
◎V．H．S．BETA
◎トロント下町は配達いたします。
◎メールオーダーも受け付けています。

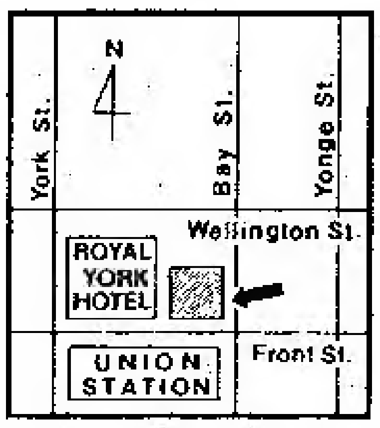
オ州ミシサガ，スカボロ地方のフランチアイズを募集中

509 BLOOR STREET WEST (at Borden Street)　ブランプトン地方・・・・456−3289

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を──そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行



日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金
（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック
（日本円・US$）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
☎ (416) 865−0220

太平洋旅行社
Tel: Bus. (416) 481-5141
春、夏季の訪日便のお申込み受付中
ご旅行に関します一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East, Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5

◎アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します
ニューカナデアン

波多野裕造総領事
ご夫妻歓迎会ご案内

△日時　四月九日（金）午後七時から九時。（午後七時三十分スピーチ開始）
△場所　トロント日系文化会館
123 Wynford Drive, Don Mills, Ont. (441-2345)
△申し込み　締切りは四月五日（月）まで
△会費　一人六ドル（会場でお支払い下さい）
スナックとキャシ・バーを用意しております。

共催　日系文化会館　日系市民協会
新移住者協会　日本商工会

日の出

日本の民芸品がどっさり入荷しました。
キモノ、ハオリ、ゲタ、浮世絵などを見に一度是非御来店下さい。

スチーブ・リトウッツ

234 Queen Street East,
Toronto 368-1410, 368-2380

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
[illegible] Queen St. W.
Toronto M5V [illegible]
Tel. [illegible]

Second class mail
No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗払 半年十五弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八-[illegible]

ク州の言語法に 英語系人尊敬を持て

【モントリオール】このほど当市のCFCFテレビのインタビューに応じたレベック州首相は、他州であまり人気のない法律一〇一号（言語法）は、ケベック州内の英語系ケベック人がもつと尊敬の念を抱くまで、緩和するつもりがないことを明らかにした。

先週末、当市で文房具店を経営するアラン・シンガーさんは「イングリッシュ・オンリー」の看板を出し、クベック政府から法律一〇一号に違反したとして訴えられていたが、同州裁判所は、シンガーさんの訴えを却下し、州政府に勝利の軍配をあげた。

しかしシンガーさんはこの判決を不服とし、最高裁に持ち込む計画をたて、現在ロンドン・テレグラフ、ウオール・ストリート・ジャーナル、バロンズ・ビジネス紙に広告を出し、自分の訴えを海外からアピールしはじめている。

レベック首相は、法律一〇一号が全面的に受け入れられるとは思つていないが、少くとも英国系ケベック人が尊敬していることがわかれば、この法律の内容が将来かわつてもフレンチ系ケベック人は気を悪くしないといつている。

ケベック党支持 急激に減少

【モントリオール】連邦カナデアン統一インフォメーションオフィスが行つた調査によると、七六年ケベッコウの熱狂的支持をえて政権の座についたレベック首相が率いるケベック党の人気は下落する一方。

先週モントリオールのラプレッセ紙に発表されたこの結果は、ロバート・ボラッサ氏が自由党内閣をとつていた当時の、自由党不支持・七二％を予想させるケベック党にとつて悲観的なものである、と関係者は語つている。

サ州で総選挙 四月二十二日に行う

【レジャイナ】サスカチュワン州のアラン・ブレイキニー首相は先週末、来る四月二十六日（日）に州総選挙を行なうと発表した。ブレイキニー首相はレジャイナ市下町選挙区から一九六十年以来、連続出馬して当選しており、その選挙区有権者から再出馬の全面支持をうけた。

その席上、同首相は総選挙が近い将来にあるだろうと予告した通り、四月二十六日に行なうことにした、と突如発表して出席者を驚かした。新民主党は六十一議席中の四十四議席を占め、保守党が十五議席、ユニオニスト党（前議会に結成されたばかり）二議席となつているが、来選挙には議席数は六十四にかえされる。

オシャワのGM 大量にレイオフ

【オ州オシャワ】ト市東方約四十哩のオシャワ市にあるゼネラル・モーターズ・カナダ社では、中型乗用車のセールスがきわめて鈍化しているため、時給労務者千七百五十人を無期レイオフ（四月十二日から）すると先週末発表した。中型車シエボレー・セレブリティ及びポンテアック六〇〇〇の両型は近くギセイとなつて廃止されて小型車の製造にとりかかることになろうと会社側ではいつている。

女王来訪に反對 クベック州で大デモ

【モントリオール】英国の上下両議院を通過し、女王の裁可を待つのみとなつているカナダ憲法を女王自ら携えてオタワに四月十五日から十八日まで、それに伴う慶祝行事にのぞまれるに際し、クベック州のレベック首相は「ク州政府はこの時機に、ク州内だけの催事を予定すると共に、憲法反対の大デモをくり出すつもりであることを今週明らかにした。

モ市の五輪競技場を使つてオタワでの慶祝行事のある期間、反対的催しを意図していることが洩れている。レベック首相は「クベック州住民は我々の形式的独立を女王が持ち来る、ということを承認するわけにはいかない」といつており、オタワの馬鹿騒ぎで税金六、七百万ドルを無駄使いするのだ、黙つておられるはずがないよ」と気嫌よくない表情で記者団に語つた。

パン市の婦人聴衆ら カナダ外相を追返す

【バンクーバー】外務大臣という華やかなポストも、多くの婦人有権者にかかつては一介のパブリック・サーバントでしかない好例事件が、先週末当市で起つた。婦人連中からマーク・マクギガン外相は演説中、散々罵倒され、皮肉られ、野次られて、スピーチはもみ消しにされ通しであつた。

マクギイガン外相は「核兵器反対集会」にメーン・スピーカーとして招かれ、約三百人の殆んどが婦人の聴衆を前に登壇した瞬間から、オタワ政府がダミー（ニセ）のミサエル発射演習をアルバータ州荒地で行なう許可を米国に与えたことで、聴衆から「ミサエルがダミーなのか、それとも政府がダミーなのか」と野次られた。

予定のスピーチもできなかつた同外相は早々と演説を打ち切り自動車で逃げるように去ろうとしたところ、婦人連中が追つかけて、外相や秘書にツバをふつかけたり、さつさとオタワに返れ、とどなりつけられたりで散々な目に会つた。

ワレサ氏一家に 亡命機会与えらる

【ワルシャワ】昨年の十二月にポーランド政府が戒厳令を発令して以来、身柄を当市郊外の別荘に監禁されている自主労働連帯リーダー・ワレサ氏が、ポーランド政府から七人の子供と一緒に亡命することを認められていることが先週の電話インタビューでワレサ夫人の口から明らかにされた。

現在収容されている三千六百人のポーランド人に対しても、同政府は海外渡行用パスポートを発行すると発表しているが、それを受け入れているのはごく少数。

先週日曜日に行なわれた七番目の女の子のバプタイズにワレサ氏が参加するか関係者の注目をあびていたが、ついに姿はみえなかつた。

米大学の分校 東京に初開設

【東京】米国フィラデルフィア市にある私立テンプル大学のマービン・ワクマン学長は、このほど米国の大学では初めて、東京都内に分校を開設する計画をすすめていると発表。

同大学は今月中に、東京分校の経営責任者と正式契約をむすび、五月から学生約五百人を募集して、英語の集中教育課程を開設する。来年の五月までには通常の教養課程、八四年中に修士課程を設置する予定。

東京分校の学長に就任するダニエル・シャープ同大学教授によると 分校では日本人学生の英語教育に重点をおき一般教科も英語で教える。同大学は、すでにイタリア、中国、ナイジェリア、ギリシャ、イスラエル、英国、モロッコに分校を開設している。

日本は國防費を増せ 米長官が懸命に説得

【東京】先週二日間にわたつて日本を訪問し、鈴木首相を含む日本政府関係者と会見し、日本の軍事費の増額を説得したワインバーガー米国防長官は、その間新聞やテレビにも出演し、ソビエトが日本を攻撃してきた場合、日本は現在の軍隊と四万六千人の米軍で対抗することは不可能であると説明し、これからは自分で自分を守る軍事力をつける必要があると日本国民にアピールした。

二日間の訪問後記者会見に応じた同長官は、米政府内では、日本が軍事費を増額しない場合は、対米向け輸出品目を規正するべきだ、という声もあるが、輸出問題と軍事問題を混合して考えるつもりはない、また駐日米軍を即時ひきあげてもこの問題は解決するものではないと語つた。

バンフ周邊荒される 當局が厳重取締りへ

【エドモントン】年毎にバンフの自然美にひたりたいとロッキー山脈を訪れる観光客はふえる一方だが、それに呼応して、キャンパーやスキー客に観光地は荒される一方。

それを心配したバンフ・ナショナル・パーク運営局はこのほど色々な規正を決め、観光地が荒されるのを防ぐ計画を発表した。その内容をみると、バンフ地域のホテルやビルは三階まで。同地域のキャンプ地を規正する代りに、カナナスキス地域などの開発に力を入れる。また週末の混乱を緩和するため週日に観光客をもつと受け入れる。

バンフを訪れる観光客の五〇％以上は近くのカルガリーなどの都市からで、同地の発展とともにバンフ地域が荒されるのを重視したアルバータ州観光省は現在バンフに集中しすぎているキャンペーンを他のまだ知られていない地域売出しに変える計画を決定した。

これからバンフ行きを計画している人たちは、スキー、キャンプ、ハイカーの割り当て数字を当局に尋ねてから出発する必要がでてきた。

カナダラグビー団 五十年ぶりに訪日

日本ラグビー協会の発表によると、カナダ・ラグビー代表チームは五十年ぶりに今週訪日、計六戦を交えると発表した。第一戦は長崎で行う。カナダ選手団は十五人、大半がイングランド、フランス、アルゼンチン遠征の経験者である。

選手中には六年前カナダのビーシー大学の選手として来日した日系、ギャリー平山も交つている。両国のテスト・マッチはビーシー州代表とのゲームを含め日本が四勝二敗二分けと勝ち越している。

カンガルー肉売る

【東京】昨年、都市の某レストランで「ジャンプ・ステーキ」と称し、カンガルー肉がメニューにのぼつた。そこに眼をつけた貿易商社が濠州から毎月二百トンのカンガルー肉を輸入する契約をとり、病院やレストランに卸すことになつた。カンガルー肉は牛肉の価格の三分の一で安上りである。

紐育に母親の お乳のバンク

【ニューヨーク】毎年米国では約三十万人のベビーが誕生しているが、その一〇％が未熟児のため病院の関係者を悩ませている。当市のコロンビア・プレスビテリアン・メデカル・センター銀行では、ボランテイアの母親の母乳を最高六カ月間保存し、未熟児に与え、フオミユラと比べどれ程どのメリットが生じるか実験中である、と同銀行のウイリアム・ヘイド博士は語つている。母乳バンクができたのは世界でも初めて。